



## Economic and Social Council

Distr.: General  
2 August 2010  
English  
Original: English and French

---

### Economic Commission for Europe

#### Inland Transport Committee

#### World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

##### One-hundred-and-fifty-second session

Geneva, 9–12 November 2010

Item 4.6.6 of the provisional agenda

##### 1958 Agreement – Consideration of draft

corrigenda to existing Regulations proposed by GRE

### **Proposal for Corrigendum 1 to Supplement 4 to the 04 series of amendments to Regulation No. 48 (Installation of lighting and light-signalling devices)**

#### **Submitted by the Working Party on Lighting and Light-Signalling \***

The text reproduced below was adopted by the Working Party on Lighting and Light-Signalling (GRE) at its sixty-third session. It is based on GRE-63-29 as reproduced in Annex III to the report. It is submitted to the World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations (WP.29) and to the Administrative Committee (AC.1) for consideration (ECE/TRANS/WP.29/GRE/63 para. 15).

---

\* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2006–2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

*Paragraph 2.10.*, amend to read.

“2.10. The “*apparent surface*” for a defined direction of observation means, at the request of the manufacturer or his duly accredited representative, the orthogonal projection of:

either the boundary of the illuminating surface projected on the exterior surface of the lens;

or the light-emitting surface;

in a plane perpendicular to the direction of observation and tangential to the most exterior point of the lens. Different examples of the application of apparent surface can be found in Annex 3 to this Regulation.

Only in the case of a light-signalling device producing variable luminous intensities, its apparent surface that may be variable as specified in paragraph 2.7.1.3. shall be considered under all conditions permitted by the variable intensity control, if applicable.”

---